

# 97 - Attack on Headquarters

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:25]** ---

*Sharpening my eyes*

**[00:28]** ---

*Worn-out phrases or pretending  
to be someone else won't satisfy me*

**[00:34]** ---

*Spark, be gone*

**[00:38]** ---

*You're going to talk big using  
borrowed authority again, aren't you?*

**[00:43]** ---

*The best play in the house  
in the murky final moments*

**[00:45]** ---

*I don't think I can lose at all  
at the forefront of the stage*

**[00:49]** ---

*Twenty-four seven, come on, fight it out*

**[00:51]** ---

*Having lost the sun, I look for the moon*

**[01:00]** ---

*We even lose sight of what  
we used to be able to see*

**[01:04]** ---

*and start drowning in a sea of memories*

**[01:09]** ---

*And yet, why are you ignoring  
even what we vowed to each other*

**[01:13]** ---

*and getting your next passport?*

**[01:17]** ---

*Rebel one! When will the eternal voice  
reach your heart again?*

**[01:21]** ---

*Rebel one! Let me hear*

*the eternal voice again*

**[01:26]** ---

*Rebel one! When will the eternal voice  
reach your heart again?*

**[01:30]** ---

*Rebel one! Turning point*

**[01:45]** ---

There goes three months' worth of salary...

**[01:48]** ---

If I continue to be Cross Marian's  
caretaker, I'll go bankrupt.

**[01:52]** ---

Y-You did keep the receipt, didn't you?

**[01:56]** ---

But I don't know if Director  
Rouvelier would accept it...

**[02:00]** ---

Yeah, he's pretty stingy...

**[02:04]** ---

Whoa!

**[02:06]** ---

What's going on? The boat stopped.

**[02:08]** ---

Well... Seems like something got stuck.  
I wonder if it's driftwood...

**[02:13]** ---

If we don't get back soon,  
we'll be scolded again. Let's see...

**[02:25]** ---

Th-This person is...

**[02:29]** ---

...the Oceania Branch Chief...

**[02:33]** ---

Ahhhhh!

**[02:36]** ---

Okay, we'll help you guys  
with something, too! Oof!

**[02:40]** ---

Ahhh! You can't come in here since  
you're not Science Section members!

**[02:43]** ---

What're you saying?!

We're brilliant scientists!

**[02:46]** ---

He's right! Don't be so rude!

**[02:48]** ---

You guys don't have enough people

anyway, right? We'll help you!

**[02:51]** ---

Selfish branch chiefs are here...

**[02:53]** ---

Please do your own work. This is our work.

**[02:58]** ---

I see. It's important work, huh?

**[03:00]** ---

It is!

**[03:06]** ---

What...?

**[03:09]** ---

O-Ow...

**[03:18]** ---

But I'm on the job, too.

**[03:26]** ---

Attack on Headquarters

**[03:50]** ---

I am the Noah of lust with the  
ability to transform, Lulu Bell.

**[03:55]** ---

I'll be saying goodbye  
to you guys very soon,

**[03:58]** ---

but my Master tells me to be polite  
and introduce myself to people, so...

**[04:06]** ---

Allen!

**[04:08]** ---

Akuma are here!

**[04:11]** ---

I sense a crazy number of Akuma from  
the lab where I saw Reeve-san earlier!

**[04:19]** ---

The entrance to the lab... is blocked!

**[04:24]** ---

What is this black wall?!

**[04:27]** ---

Damn wall!

**[04:30]** ---

It didn't do anything...

**[04:32]** ---

Step aside, Lavi!

**[04:33]** ---

Heaven Compass!

**[04:35]** ---

Edge End!

**[04:41]** ---

Did it work?

**[04:44]** ---

Damn... It didn't even make a scratch!

**[04:49]** ---

I can't hear anything from inside at all.

**[04:52]** ---

Did they come here for the egg--the plant?!

**[04:55]** ---

Reever-san and the other Science  
Section members are in there!

**[04:59]** ---

Dammit! I'm gonna break it open!

**[05:02]** ---

Wait, Walker!

**[05:03]** ---

Come this way!

**[05:09]** ---

Don't come with us, Lavi.

**[05:11]** ---

Old geezer! Don't joke at a time like this!

**[05:15]** ---

Your Innocence is under repair right now.

**[05:18]** ---

Even if you come, you'll be  
nothing but a burden.

**[05:22]** ---

Go tell everyone about this!

**[05:27]** ---

Tsk!

**[05:31]** ---

Hm?

**[05:40]** ---

My Master's precious egg...

**[05:43]** ---

I'm relieved...

**[05:55]** ---

J-Just kill me...

**[06:03]** ---

Wh-What're they doing?

**[06:07]** ---

They're laying the researchers out.

**[06:09]** ---

They might be about to start something.

**[06:12]** ---

Branch... Chief...

**[06:15]** ---

Johnny, you came to?

**[06:18]** ---

P-Please take off my headphones.

**[06:25]** ---

Hello? Can you hear me?

**[06:28]** ---

This voice... Section Leader Reeve?

**[06:31]** ---

Is this Branch Chief Bak? Good!

**[06:35]** ---

It might be because of them,  
but the radio signals are so weak that

**[06:38]** ---

we can't communicate with  
anyone outside this lab.

**[06:40]** ---

Are you the only one who wasn't captured?

**[06:43]** ---

No... There are five besides me.

**[06:46]** ---

Although it's extemporaneous,  
we're creating talismans right now.

**[06:50]** ---

Me, too...

**[06:52]** ---

Although it's just a single weak one,  
since we don't have enough parts.

**[06:56]** ---

Ours are like that, too.

**[06:58]** ---

Bak! Something is coming out of their ark!

**[07:11]** ---

They're the researchers at this lab.

**[07:14]** ---

We don't have much time,  
so make it quick.

**[07:16]** ---

Yes, ma'am.

**[07:18]** ---

Let's see...

**[07:20]** ---

Are there any good brains?

**[07:28]** ---

Yep.

**[07:31]** ---

X.

**[07:33]** ---

We don't need the ones  
I put an X mark on.

**[07:41]** ---

Okay, next.

**[07:47]** ---

Those bastards...! Dammit!

**[07:49]** ---

Don't go out, Reeve!

**[07:53]** ---

Even if we go out and fight them,  
it won't change anything!

**[07:58]** ---

Keep working on the device!

**[08:00]** ---

For now, try your best to  
survive as long as possible.

**[08:05]** ---

Don't give up!

**[08:06]** ---

Even if we can't communicate with  
the outside, we still have Walker's left eye!

**[08:11]** ---

He'll definitely notice  
what's going on in here.

**[08:13]** ---

So bear it!

**[08:16]** ---

Tup!

**[08:18]** ---

Section Leader! Tup is...!

**[08:20]** ---

Tup...!

**[08:22]** ---

You bastard...! What...  
are you going... to do to me?

**[08:27]** ---

Oh? You're talking, huh?

**[08:29]** ---

We're creating Skulls,  
the puppets that guard the egg.

**[08:34]** ---

One of your Exorcists killed  
a lot of Skulls the other day,

**[08:39]** ---

so we're short of them.

**[08:41]** ---

You bastards... You bastards...

**[08:44]** ---

Oh, by the way, looks like  
your brain is a good one.

**[08:50]** ---

Congratulations.

**[08:52]** ---

On!

**[08:53]** ---

Ahhhhh!

**[09:02]** ---

Tup!

**[09:03]** ---

Tup!

**[09:13]** ---

Abata... Ura...

**[09:16]** ---

Masarakato...

**[09:18]** ---

On Magijiba... Kiiki!

**[09:21]** ---

Rise

**[09:23]** ---

Tup...!

**[09:26]** ---

Rise

**[09:29]** ---

First Skull is done.

**[09:33]** ---

I'll give you clothes later.

**[09:36]** ---

Tup...

**[09:37]** ---

Can't be... Can't be...

**[09:41]** ---

Now, the next one.

**[09:44]** ---

Someone... Someone help...!

**[09:48]** ---

Ouch...

**[09:50]** ---

How dare you hurt them like that!

**[09:53]** ---

I'm Reeve Wenham,  
the Science Section Leader!

**[09:57]** ---

If you want a good brain, use mine!

**[10:01]** ---

Section Leader...!

**[10:02]** ---

Reever!

**[10:03]** ---

Section Leader!

**[10:04]** ---

You idiots! If you get out, they'll kill you!

**[10:07]** ---

Tup... To see you turned into this...

**[10:10]** ---

You think I'll let you take  
my subordinates? No way!

**[10:17]** ---

Section Leader, huh...?

I'll be happy to take you.

**[10:20]** ---

Well then, you'll be the second Skull.

**[10:33]** ---

A-Allen...!

**[10:47]** ---

Allen Walker...

**[10:53]** ---

You guys... won't get away with this!

**[11:02]** ---

You guys... won't get away with this!

**[11:11]** ---

Lulu Bell...

**[11:43]** ---

How dare you... harm everyone like this...!

**[11:49]** ---

My Master is angry.

I'll take the egg back.

**[12:01]** ---

Akuma... Don't let the

Exorcists come near the egg.

**[12:18]** ---

Crown Clown!

**[12:31]** ---

Walker... He's gotten even stronger.

**[12:35]** ---

Please, Allen... Avenge our  
colleagues' deaths!

**[12:44]** ---

Heaven Compass!

**[13:02]** ---

Innocence is starting to show  
unprecedented phenomena.

**[13:07]** ---

It's evolving?! Are you saying that  
Innocence is starting to evolve?

**[13:12]** ---

Evolving?!

**[13:14]** ---

It might be.

**[13:16]** ---

But the price for strong power is great...

**[13:20]** ---

...just like the Parasite Type.

**[13:23]** ---

It means... that it'll shorten my life...

**[13:28]** ---

I think she needs to be prepared.

**[13:33]** ---

Be prepared...

**[13:35]** ---

Enemy Attack!

**[13:37]** ---

To Exorcists and all personnel  
within headquarters!

**[13:41]** ---

Akuma have appeared in Lab 5!

**[13:43]** ---

Lab 5...?!

**[13:44]** ---

That's where everyone from  
the Science Section is!

**[13:47]** ---

Currently, two Exorcists are fighting back.

**[13:53]** ---

Generals and the following  
Exorcists, come to the hall

**[13:56]** ---

where the ark's Gate 3  
is located immediately.

**[14:00]** ---

Noise Marie.

**[14:03]** ---

Miranda Lotto.

**[14:05]** ---

Come to Gate 3 immediately.

**[14:09]** ---

Sempai!

**[14:11]** ---

Your weapon isn't ready yet,

so there's nothing you can do, Chaozii.

**[14:15]** ---

Let's go, Maosa.

**[14:19]** ---

Two Exorcists...

**[14:21]** ---

I bet one of them is Allen-*kun*.

**[14:24]** ---

My legs... feel very light.

**[14:27]** ---

I wonder if it's because I'm not wearing my Dark Boots anymore. I feel no pain.

**[14:33]** ---

All this time... those shoes were heavy and painful.

**[14:44]** ---

Lavi-*san*! Where're you going?!

**[14:46]** ---

I've given you the news, so I'm going back!

**[14:50]** ---

Oops.

**[14:51]** ---

Lavi!

**[14:52]** ---

Lenalee?! Where're you going barefoot?!

**[14:55]** ---

Do you know where the elevator is right now?!

**[14:58]** ---

Hm?

**[14:59]** ---

I'm going to see Hevlaska!

**[15:03]** ---

Big brother!

**[15:04]** ---

Lavi's with you?

**[15:14]** ---

Hey! Big brother?!

**[15:16]** ---

What're you doing, Komui?! Let us out!

**[15:21]** ---

Both of you...!

**[15:26]** ---

Head nurse?!

**[15:28]** ---

Doctors and everyone else, too...

**[15:30]** ---

This is Krory's sickroom.

**[15:32]** ---

We're in charge of taking care of him  
since he hasn't awoken yet.

**[15:37]** ---

We blocked this place,  
the medical area, using a barrier

**[15:40]** ---

to make it the evacuation  
site for non-combatants.

**[15:43]** ---

I want you guys to stay here, too.

**[15:45]** ---

We're looking for Kanda-\*kun  
\*and Chaozii as well right now.

**[15:48]** ---

Don't be ridiculous! I'm gonna go  
to the old geezer! Let me out!

**[15:52]** ---

You guys don't have weapons, right?

**[15:54]** ---

I told you to hurry up  
and repair it, didn't I?!

**[15:57]** ---

Hire more researchers, you idiot!

**[15:59]** ---

Let me go to Hevlaska, big brother!

**[16:02]** ---

If I can synchronize with my Innocence,  
I might be able to fight!

**[16:07]** ---

How are you going to synchronize?

**[16:10]** ---

When you just had it equipped,

**[16:12]** ---

your synchro-rate was less  
than ten percent, remember?

**[16:15]** ---

Besides...

**[16:16]** ---

The experiment I saw a long time ago...!

**[16:19]** ---

What?

**[16:21]** ---

There were some experiments done  
to create Exorcists, weren't there?

**[16:26]** ---

I'll ask Hevlaska to put  
my Innocence inside my body.

**[16:31]** ---

Those people in the experiments  
weren't Accommodators.

**[16:35]** ---

But if it's me, I might be able  
to respond to Innocence.

**[16:42]** ---

Don't be ridiculous!

**[16:44]** ---

Even if she did, there's no guarantee  
that you'll be able to synchronize!

**[16:47]** ---

If you fail, there's even the possibility  
of the Innocence going out of control!

**[16:51]** ---

Hevlaska said that I needed to be prepared!

**[16:54]** ---

I bet Innocence is testing me.

**[16:58]** ---

If I show my willingness to risk my life,  
I'm sure I'll be able to synchronize!

**[17:03]** ---

No... I'll definitely do it.

**[17:06]** ---

If I can...

**[17:09]** ---

If I can protect everyone here...

**[17:14]** ---

If I can protect you...

**[17:23]** ---

"You're willing to die"?

**[17:27]** ---

You don't care what happens to your  
own life if it's for me and everyone?

**[17:33]** ---

What am I saying...

**[17:34]** ---

N-No... I just...

**[17:39]** ---

...when I'm the one...

**[17:40]** ---

Big brother, I just...

**[17:43]** ---

...who drove her into this?

**[17:50]** ---

Stay in there... Please...!

**[17:58]** ---

I know... I can't keep avoiding it...

**[18:03]** ---

But... even so...

**[18:07]** ---

Big... brother...

**[18:11]** ---

I'm not ready...

**[18:15]** ---

...to send you to Hevlaska yet.

**[18:26]** ---

Chief! Marie and Miranda have arrived.

**[18:32]** ---

I'll be right there.

**[18:37]** ---

Hurry up and find Kanda-*kun* and Chaozii.

**[18:40]** ---

Yes, sir.

**[18:43]** ---

Director.

**[18:44]** ---

Inspector Link. Is it you who let  
Allen Walker use the ark?

**[18:50]** ---

Yes. I'm very sorry.

**[18:52]** ---

That's all right. We were going  
to use it from the start anyway.

**[18:57]** ---

Besides, the "egg" is the most  
important thing right now.

**[19:00]** ---

We can't helplessly let them take it back.

**[19:10]** ---

Lenalee...

**[19:25]** ---

Heaven Compass! Get on it, kid!

**[19:49]** ---

How noisy...

**[19:51]** ---

Skull, we still have time.

**[19:54]** ---

Continue the conversions  
as long as possible.

**[19:57]** ---

Yes, ma'am.

**[19:58]** ---

Once we move the egg  
to our ark, we'll retreat.

**[20:02]** ---

Akuma... Restrain the Exorcists until then!

**[20:13]** ---

There are too many of them!

**[20:15]** ---

Gate... Open!

**[20:30]** ---

This is my job...

**[20:32]** ---

I won't let you have my Master's egg.

**[20:55]** ---

*Just as a heart-shaped cloud  
changes its shape*

**[21:06]** ---

*I will probably change, too*

**[21:14]** ---

*Just like the sun is still there  
even though you can't see it after it sets*

**[21:25]** ---

*it's a dream that I cannot let go*

**[21:35]** ---

*I'll show you that I can change  
countless destinies*

**[21:47]** ---

*What exactly can I do now  
with these two hands?*

**[21:56]** ---

*Reach out from inside*

**[22:18]** ---

Preview

**[22:19]** ---

Akuma have invaded the Order.

**[22:22]** ---

Although Bookman and I fiercely fight,  
we're driven into a corner.

**[22:26]** ---

Then four Generals enter  
the scene when the time is ripe.

**[22:31]** ---

On the next episode of *D.Gray-man*!

**[22:33]** ---

"The Power of Generals."

**[22:34]** ---

The Power of Generals

**[22:34]** ---

Bring salvation to this poor Akuma's soul!

**[22:38]** ---

*D.Gray* Bonus Theater

**[22:40]** ---

Miranda!

**[22:41]** ---

Hm?

**[22:45]** ---

Lulu Bell-*san*! You need  
to wear a school swimsuit.

**[22:49]** ---

My Master didn't tell me anything like that.

**[22:51]** ---

I think it's fine.

**[22:53]** ---

What?

**[22:54]** ---

Strike!

**[22:56]** ---

---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:04:12 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:04:13 UTC by whimsee